**Zpráva z aktivity**

|  |  |
| --- | --- |
| **Identifikace projektu** | |
| **Příjemce** | Mateřská škola, základní škola a gymnázium sv. Augustina |
| **Registrační číslo projektu** | CZ.07.4.68/0.0/0.0/17\_045/0001274 |
| **Název projektu** | Šablony OP PPR pro MŠ a ZŠ a gymnázium sv. Augustina |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **IDENTIFIKACE STÁŽE** | | | |
| **Vaše jméno** | Mgr. Iva Janečková | | |
| **Termín konání stáže (od kdy do kdy)** | 16. 02. -20. 02. 2020 | | |
| **Hostitelská škola** | Colegio San Agustin | Alicante | Španělsko |
| **Uveďte stručně důvod výběru dané školy** | Církevní škola s augustiniánskou pedagogikou se zkušeností se žáky s OMJ. | | |
| **Kontakt na hostitelskou školu** | **Angel Escapa** | *Ředitel* | aescapa@agustinosalicante.es |
| **Kontakt na pracovníka/y školy, který byl Vaším průvodcem během stáže** | **Angel Escapa** | *Ředitel* | aescapa@agustinosalicante.es |
| **Uveďte stručně a jasně cíl Vaší stáže** | Sledovat konkrétní poznatky a postupy týkající se žáků s odlišným mateřským jazykem (OMJ) .  Získávat nové informace od učitelů, sdílet zkušenosti, monitorovat začleněnost dětí s OMJ do kolektivu. Porovnat tamní vzdělávací systém s důrazem na OMJ se systémem českým, popř. inspirovat se k zavedení nových nástrojů a postupů. | | |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Popis průběhu a výstupů STÁŽE** | | | | | | |
| Rozveďte blíže program jednotlivých dnů (tj. 24 hodin řízených činností zaměřených na problematiku dětí s OMJ) | | | | | | |
| DATUM | ČASOVÉ ROZMEZÍ | FORMA ČINNOSTI | | | POPIS ČINNOSTI | VÝSTUP/ PŘÍNOST ČINNOSTI |
| *17.02.2020* | *9-15 hod* | Pozorování/stínování učitelů v hostitelské škole, řízené diskuze a konzultace s učiteli a setkání s dětmi a učiteli a vedením školy. | | | Návštěva školy, setkání s učiteli a vedením školy, konzultace s učiteli k tématu OMJ v jejich škole. | *Seznámení se se vzdělávacím systémem církevní augustiniánské školy a práce s OMJ; získání informací ohledně věkového i kulturního a náboženského složení dětí a žáků školy.* |
| *18.02.2020* | *9-16 hod* | Pozorování/stínování učitelů v hostitelské škole, řízené diskuze a konzultací s učiteli a setkání s dětmi a učiteli druhého stupně ZŠ. | | | Návštěva základní školy, setkání s učiteli, asistenty, pozorování práce s žákem OMJ druhého stupně ZŠ, hodnocení, sledování atmosféry ve třídě, spolupráce mezi žáky. | *Učitelé s žáky s OMJ komunikovali téměř výhradně ve španělštině, a to všech předmětech kromě výuky cizího jazyka – angličtiny. V krajní situaci neporozumění využili studenti zprostředkujícího jazyka – angličtiny, jehož znalost u nich převyšovala znalost španělštiny. Ve výuce s učitelem daného předmětu spolupracoval druhý pedagog, který zastával funkci asistenta., Pomoci učitele II mohli tedy využít i žáci s OMJ. Tato pomoc se týkala především opakování nebo zjednodušení zadání.*  Žáci byli přirozeně zapojeni do výuky, ačkoli jejich znalost španělského jazyka byla limitující. Při práci ve skupinách běžně spolupracovali se spolužáky, kteří jim byli nápomocni v jazykové bariéře. Žáci byli ke spolupráci ochotni, a zároveň tak motivováni ke vzájemné kooperaci.  *Metody práce při výuce: zapojení žáků s OMJ do běžné výuky s co nejmenším podílem zprostředkujícího jazyka. Použití stejných učebnic a materiálů, výběrové materiály a úkoly jsou pro něj zjednodušeny. Je poskytována časová rezerva a úkoly dostávají formulovány s ohledem na svou schopnost komunikace ve španělském jazyce.*  *Spolupráce s učiteli, rodiči..*  *Přátelské prostředí.* |
| *19.02.2020* | *9-16 hod* | Pozorování/stínování učitelů v hostitelské škole, konzultace s učiteli, setkání s žáky 2. stupně, pracovníky PPP. | | | *Návštěva 2. stupně základní školy, setkání s učiteli, pozorování práce s žáky a žáky OMJ, návštěva PPP v budově školy.* | *Žáci s OMJ jsou schopni se zapojit do běžné výuky. Jsou schopni se integrovat mezi spolužáky, v krajním případě využívají v komunikaci s učiteli zprostředkující jazyk – angličtinu.*  *Pomoc a spolupráce mezi OMJ a ostatními žáky funguje. Doplňkový materiál určený přímo žákům OMJ je velmi dobře zpracován. Výborně funguje spolupráce s pracovníky PPP, která je umístěna přímo v budově školy. Je-li to třeba, umožňuje tak rychlou a účinnou spolupráci žáků, pedagogů a rodičů s pracovníky poradny.* |
| *20.02.2020* | *9-14 hod* | Pozorování/stínování učitelů v hostitelské škole, řízené diskuze a konzultace s učiteli a setkání s žáky a učiteli a duchovními, seznámení a ukázky doprovodného duchovního programu školy, seznámení s mimoškolní činností. | | | *Návštěva základní školy, setkání s učiteli, pastoračními pracovníky, pozorování práce s žáky a žáky OMJ, hodnocení návštěvy ZŠ.* | Práce ve škole zahrnuje rovněž duchovní program, ranní zamyšlení, mše svaté. Četné jsou i mimoškolní aktivity, jako např. sport (velkou tradici zde má oddíl házené), návštěva seniorů v domově pro seniory. Tyto činnosti představují pro studenty OMJ významná pozitiva v jejich začlenění do kolektivu školy. Studenti s OMJ se účastní jak sportovního, tak duchovního programu se svými spolužáky, komunikují přímo, což je významně posouvá ke zvládnutí OJ. |
| Charakteristika hostitelské školy | | | | | | |
| Základní charakteristiky | | | | Církevní mateřská, základní škola s návazností na školu střední zakončená závěrečnou (maturitní) zkouškou. | | |
| Zkušenosti školy s prací s žáky s OMJ  na 2. stupni ZŠ. | | | | *Cílem práce školy s žáky s OMJ je integrace těchto žáků do běžného vyučování a mimoškolních akcí. Podpora tohoto cíle zahrnuje technickou podporu, vyučování s běžným pedagogem až speciální pedagogickou-psychologickou podporu.*  *Žák druhého stupně by měl být připravován a podporován tak, aby se mohl úspěšně zúčastňovat běžného vyučování, být v něm hodnocen připraven postupovat jednotlivými ročníky a na konci školní docházky přejít úspěšně na 3. stupeň této školy v souladu se španělským vzdělávacím systémem.*  *Žáci s OMJ jsou začleněni do zdejšího systému téměř bez problémů. Přispívá k tomu rodinná atmosféra školy, individuální přístup pedagogů a duchovních pracovníků, spolupráce mezi žáky a začlení žáků s OMJ do mimoškolních aktivit.*  *Rodiče jsou součástí života školy, o studium na Colegio San Augustin je velký zájem, motivace žáků a rodičů ke spolupráci je tedy vysoká. Vzhledem ke stanovám španělského vzdělávacího systému a nařízení vlády je ve třídách vysoký počet žáků (obvykle více než 32) , podmínky k individuálnímu přístupu jsou tedy významně ztížené, přesto si škola zachovává rodinnou atmosféru a její pracovníci jsou dbají na individuální přístup.* | | |
| Níže uveďte další poznámky k průběhu stáže | | | | | | |
|  | | | | | | |
| **Reflexe STÁŽE** | | | | | | |
| Přínos stáže pro práci pedagogického pracovníka | | | *Uvědomění si, že model augustiniánské pedagogiky s důrazem na žáky s OMJ je funkční a podobný v obou evropských zemích. Práce  s žáky s OMJ je silně závislá na spolupráci žáků, rodičů, pedagogů a dalších pracovníků školy, klíčová je integrace takových studentů také do mimo výukových aktivit. Omezení zprostředkujícího jazyka je rovněž prioritou. Individuální práce s žákem, jeho podpora ze strany učitele, zavádění časových úlev a zjednodušených instrukcí je nutností a lze ho dosáhnout, i když se jedná o náročné prostředí třídy s vysokým počtem žáků. Nezanedbatelným faktorem je i aktivní zapojení žáků s OMJ do mezitřídních projektů a jejich aktivní účast na duchovním programu školy.* | | | |
| Využití poznatků v domácí škole | | | *Zefektivnit práci s žáky s OMJ v souvislosti s menším počtem žáků v naší škole, poskytovat těmto žákům bezpečné prostředí k prostor k aktivitě napříč vyučovacími předměty. Edukovat a instruovat žáky, pedagpické, výchovné a duchovní pracovníky školy k důslednému používání mateřského jazyka v komunikace s žáky s OMJ. Zprostředkující jazyk využívat jen ve zcela nutných případech.*  *Při tvorbě mezitřídních projektů, školních sportovních a duchovních programech školy dát větší příležitost k zapojení žákům s OMJ, aby jejich integrace a pokrok v osvojování jazyka probíhal co nejpřirozeněji. Zařadit nadstandardní individuální hodiny češtiny jako cizího jazyka kvalifikovaným pracovníkem školy. Nadále úzce spolupracovat s rodinami žáků s OMJ a v případě potřeby PPP.*  *Udržovat kontakt s hostitelkou školou s cílem pracovat na společných projektech, které umožní reflexi a výměnu poznatků o práci s žáky s OMJ.*  *Věnovat pozornost materiálům předkládaným studentům s OMJ, tyto popř. konzultovat a upravovat odborníky na češtinu jako cizí jazyk.* | | | |
| Celkové hodnocení stáže | | | *Cíl stáže byl naplněn, došlo k nasbírání zkušeností a praktických poznatků o způsobu práce s žáky s OMJ v zahraničním vzdělávacím systému, srovnání systému českého a španělského bylo obohacující, mnoho podnětů je aplikovatelných v českém prostředí naší školy.* | | | |
| Další poznámky k reflexi stáže | | | *Děkujeme Colegio San Agustin Alicante za možnost uskutečnění stáže, materiály jsou umístěny v sekretariátu naší školy.* | | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Jméno** | **Podpis** | **Datum** |
| **Účastník stáže** | Mgr. Iva Janečková |  | 5. 3. 2020 |

|  |  |
| --- | --- |
| **Termín prezentace pro kolegy v domácí škole** | 24. 3. 2020 |
| **Termín uveřejnění prezentace na webové stránce školy** | 9.3.2020 |